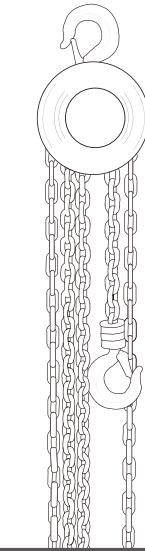


model no. 061-8152-4



## CHAIN HOIST MANUAL

**LOAD CAPACITY:  
1 TON  
(2205 LB/1000 KG)**

**IMPORTANT:**  
Before using the chain hoist, read and  
understand this instruction manual

### INSTRUCTION MANUAL

#### WARNING!

model no. 061-8152-4

#### OPERATION INSTRUCTIONS

1. Read, study and understand all warning and operating instructions prior to use.
  2. Judge the weight of the load to be lifted and make sure the weight does not exceed the rated capacity of the chain hoist. Never overload the chain hoist under any circumstance.
  3. A careful inspection should be made to the parts prior each use. Check all parts for any damage such as bends, loose or missing parts. The chain hoist can only be operated if it's in perfect condition.
  4. Before lifting, inspect the hooks to see whether they are securely attached. For a satisfactory performance of the hoist, the load chain should be kept vertically and perfectly straight without any twist to prevent from tangling.
  5. Stop operation immediately in case the hand chain cannot be pulled any further. MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT! KEEP HANDS CLEAR.
- DO NOT PULL THE HAND CHAIN IN A POSITION OBLIQUE TO THE PLANE OF THE HAND-WHEEL TO PREVENT TANGLING OF THE HAND CHAIN.



**Note:**  
These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly before use and retain for future reference.

#### WARNING!

Please observe safety rules as follows: Always keep out of reach of children and pets.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important operating instructions. Read all instructions and follow them with use of this product.



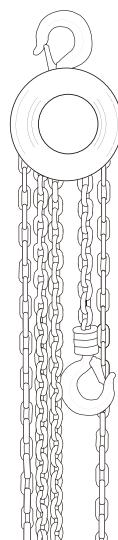
#### 1

CERTIFIED

Nº de modèle 061-8152-4

## GUIDE DU PALAN À CHAÎNE

**CHARGE UTILE :  
1 TONNE  
(2 205 LB/1 000 KG)**



**IMPORTANT :**  
Avant d'utiliser le palan à chaîne,  
veuillez lire et comprendre ce guide d'utilisation

### GUIDE D'UTILISATION

#### AVERTISSEMENT!

Nº de modèle 061-8152-4

#### MODE D'EMPLOI



**Remarque :**  
Ces instructions sont pour votre sécurité.  
Veuillez les lire entièrement avant d'utiliser le palan et conservez-les pour référence ultérieure.



**AVERTISSEMENT!**  
Veuillez observer les règles de sécurité comme suit : tenez toujours le dispositif hors de la portée des enfants et des animaux.

#### CONSERVEZ CES CONSIGNES

Ce manuel contient des consignes d'utilisation importantes. Veuillez lire les instructions et les suivre lors de l'utilisation de ce produit.

#### WARNING!

1. Read, study and understand all warning and operating instructions prior to use.
  2. Judge the weight of the load to be lifted and make sure the weight does not exceed the rated capacity of the chain hoist. Never overload the chain hoist under any circumstance.
  3. A careful inspection should be made to the parts prior each use. Check all parts for any damage such as bends, loose or missing parts. The chain hoist can only be operated if it's in perfect condition.
  4. Before lifting, inspect the hooks to see whether they are securely attached. For a satisfactory performance of the hoist, the load chain should be kept vertically and perfectly straight without any twist to prevent from tangling.
  5. Stop operation immediately in case the hand chain cannot be pulled any further. MOVING PARTS CAN CRUSH AND CUT! KEEP HANDS CLEAR.
- DO NOT PULL THE HAND CHAIN IN A POSITION OBLIQUE TO THE PLANE OF THE HAND-WHEEL TO PREVENT TANGLING OF THE HAND CHAIN.

#### OPERATION INSTRUCTIONS



**Note:**  
These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly before use and retain for future reference.



#### WARNING!

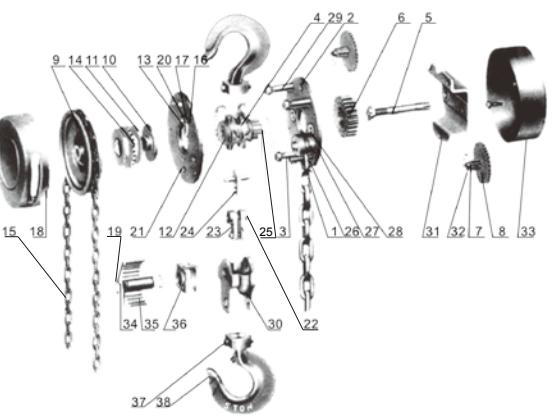
Please observe safety rules as follows: Always keep out of reach of children and pets.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important operating instructions. Read all instructions and follow them with use of this product.

#### 2

#### ASSEMBLING



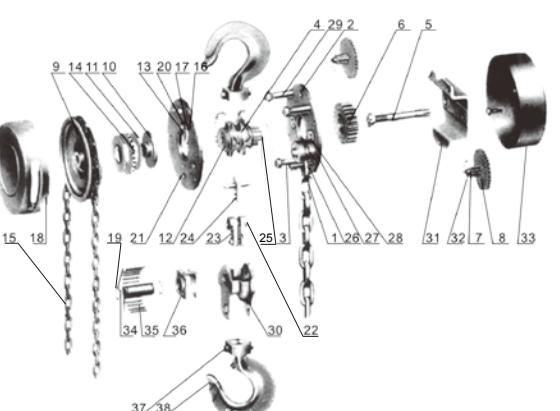
1. Load Chain
2. Right Side Plate
3. Stay A
4. Chain Sprocket
5. Driving Shaft
6. Splined Gear
7. Pinion Shaft
8. Disk Gear
9. Hand Wheel
10. Brake Seat
11. Friction Plate
12. Roller
13. Bearing Race
14. Ratchet Disc
15. Hand-Chain
16. Pawl Spring
17. Pawl
18. Hand Wheel Cover
19. Ring
20. Pawl Pin
21. Left Side Plate
22. Chain Pin
23. Bottom Hook Block
24. Snipper
25. Snap Ring
26. Pin
27. Guide Roller
28. Bearing Race
29. Stay B
30. Hook
31. Bent Plate
32. Roller
33. Sheet Cover
34. Latch Clamp
35. Headless Rivet
36. Hook Holder
37. Snap Ring
38. Shaft

**FIVE PROMINENT FEATURES IN DESIGN AND IN SERVICE ARE INHERENT IN THE CHAIN HOIST:**

- Safety in Operation with minimum maintenance.
- High efficiency and small hand-pull.
- Light weight and easy handling.
- Fine appearance with small size.
- Durability in service.

#### 2

#### ASSEMBLAGE



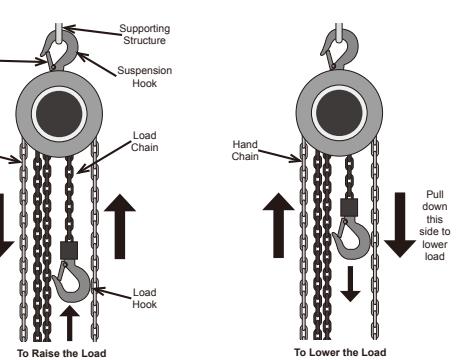
1. Chaîne de levage
2. Plaque de droite
3. Renfort A
4. Pignon de la chaîne
5. Axe du pignon
6. Pignon clavé
7. Axe de satellite
8. Disque d'engrenages
9. Roue de manœuvre
10. Siège de frein
11. Lamelle à friction
12. Rouleau
13. Chemin de roulement
14. Disque à rochet
15. Chaîne à main
16. Ressort de cliquet
17. Cliquet
18. Couvert de la roue de manœuvre
19. Anneau
20. Tige du cliquet
21. Plaque de gauche
22. Tige de la chaîne
23. Mousse à crochet inférieur
24. Déflecteur
25. Anneau de retenue
26. Tige
27. Galet de guidage
28. Chemin de roulement
29. Renfort B
30. Crochet
31. Tôle pliée
32. Rouleau
33. Couvercle
34. Pince de linguet
35. Rivet sans tête
36. Support à crochet
37. Anneau de retenue
38. Axe

**CINQ CARACTÉRISTIQUES IMPORTANTES DU MODÈLE ET DU SERVICE SONT INHÉRENTES AU PALAN À CHAÎNE :**

- Fonctionnement sur avec un minimum d'entretien.
- Haut rendement et peu d'effort de tirage pour les mains.
- Léger et facile à manipuler.
- Belle apparence et petite taille.
- Durabilité en service.

#### 3

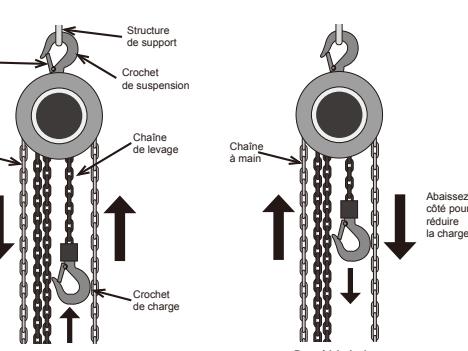
#### Maintenance



1. Clean off the dirt on the chain hoist after use and store it in a dry place to keep it from getting rusty and corroded.
2. Clean the parts with kerosene and smear the gears and bearings with grease once a year by a skilled person.
3. Align the "0" marks of the two gears (8) while assembling.
4. The rollers (12) of the chain sprocket bearing may be stuck with grease to the journal of the chain sprocket (4) before fitting them into the outer race of the bearing (13) on the side plate.
5. While assembling the brake mechanism, care should be taken to mesh the slanting teeth of the ratchet disc and the pawl. Make sure that the pawl is controlled by the spring sensitively and reliably. Then turn the hand wheel clockwise after screwing it onto the driving shaft, and it must press the disc and the plates on the brake seat. Turning it counter-clockwise, there should be clearances between the disc and the plates.
6. Transition fit is applied to the stay (3) and the right side plate (2). Don't dismantle them, or they will get loose.
7. Never allow any layman to disassemble the hoists.
8. After cleaning and repairing the hoist should be subjected to no-load test and heavy load test. A chain hoist can be put into operation after it has been tested and found in good condition.
9. Keep the friction surfaces of the brake clean while lubricating or operating the hoist. Brake mechanism should be inspected regularly for prevention of faulty braking and falling of the load.

#### 3

#### ENTRETIEN



1. Enlevez la saleté sur le palan à chaîne après usage et rangez-le à un endroit sec pour éviter la rouille et la corrosion.
2. Une fois l'an, demandez à une personne qualifiée de nettoyer les pièces avec du kérozène et d'étailler de la graisse sur les engrenages et les roulements à billes.
3. Alignez les marques « 0 » des deux engrenages (8) lors de l'assemblage.
4. Les rouleaux (12) du roulement à billes du pignon de la chaîne pourraient être collés avec de la graisse au tourillon du pignon de la chaîne (4) avant de l'ajuster dans le chemin de roulement extérieur (13) sur la plaque latérale.
5. Durant l'assemblage du mécanisme de frein, faites soigneusement concorder les dents obliques du disque à rochet et le cliquet. Veillez à ce que le cliquet soit contrôlé par le ressort sensiblement et de manière fiable. Tournez ensuite la roue de manœuvre dans le sens des aiguilles d'une montre après l'avoir vissé sur l'axe du pignon. Elle doit pousser sur le disque et les plaques contre le siège de frein. Lorsqu'elle est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, il devrait y avoir de l'espace entre le disque et les plaques.
6. Un ajustement glissant est appliqué au renfort (3) et à la plaque de droite (2). Veuillez ne pas les désassembler afin d'éviter qu'ils ne deviennent lâches.
7. Ne permettez jamais à une personne non qualifiée de désassembler les palans.
8. Après tout nettoyage et réparation, le palan doit être mis à l'essai sans charge et avec une charge lourde. Un palan à chaîne peut être utilisé une fois qu'un essai a démontré qu'il est en bonne condition.
9. Gardez les surfaces de friction du frein propres durant le graissage ou l'utilisation du palan. Le mécanisme de frein doit être vérifié régulièrement afin d'éviter un freinage défectueux et une chute de la charge.